

РУКОВОДСТВО  
ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

# ТЕЛЕФОННЫЙ АППАРАТ

STL-110

**SUPRA**

**Just SUPER!**



# РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

---

## СОДЕРЖАНИЕ

Меры безопасности и предосторожности.....	3
Порядок работы.....	4
Комплектация.....	5
Чистка и уход .....	5
Безопасная утилизация .....	5
Информация о сервисном обслуживании .....	5

Благодарим Вас за приобретение телефонного аппарата SUPRA. Перед началом эксплуатации, пожалуйста, внимательно изучите настоящее Руководство. Оно содержит важные указания по безопасности, эксплуатации аппарата и по уходу за ним. Позаботьтесь о сохранности настоящего «Руководства по эксплуатации» и, если телефонный аппарат перейдет к другому хозяину, передайте его вместе с прибором. Рекомендуется сохранять оригинальную упаковку, т. к. она может пригодиться для удобной транспортировки аппарата.

## МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ И ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

Подключение аппарата к абонентской линии телефонной сети должно осуществляться при полном соблюдении установленных правил и нормативов, действующих на территории страны.

Извлеките прибор из упаковки и убедитесь в его целостности и отсутствии повреждений. Уберите упаковочные материалы (пластиковые пакеты и скрепки) подальше от детей.

Во избежание несчастных случаев не допускается подключать к сети вскрытый аппарат.

Данный аппарат предназначен только для работы в качестве оконечного абонентского устройства в телефонных сетях с импульсным и частотным (тональным) способом передачи набора номера.

Телефонный аппарат не предназначен для включения через абонентские высокочастотные установки (АВУ), телефонные блокираторы и АТС типа «Квант».

Прибор рассчитан на эксплуатацию при температуре окружающего воздуха от +1 до +40 °С и относительной влажности воздуха не более 80% при +25 °С.

Устройство предназначено исключительно для использования в быту. Запрещается использовать устройство вне помещений.

Используйте устройство только так, как описано в инструкции. Запрещается любое использование устройства в целях, не предусмотренных изготовителем.

Не допускайте попадания влаги на телефонный аппарат. Не трогайте прибор мокрыми руками, не пользуйтесь устройством в ванных комнатах и в непосредственной близости от воды.

Если телефонный аппарат попал в воду, не трогайте его, пока не выдерните телефонный шнур из гнезда телефонной сети.

Не допускайте резкого или чрезмерного натяжения витого и линейного шнуров.

Разговор следует вести голосом нормальной громкости, при повышенной громкости снижается разборчивость речи.

По окончании разговора правильно положите микротелефонную трубку, не бросайте ее на рычажный переключатель. Это может вызвать повреждение аппарата.

Устройство не предназначено для использования детьми или людьми, нуждающимися в опеке, без соответствующего наблюдения за ними. Необходимо следить за маленькими детьми с тем, чтобы они не играли с оборудованием.

Производитель не несет ответственности за последствия неправильного использования прибора или несоблюдения мер предосторожности и безопасности, или возникшие в результате неправильной установки.

Работы по техническому обслуживанию оборудования могут проводиться исключительно квалифицированным техническим персоналом. В противном случае ответственность за безопасность и соответствие правилам установки, ухода и техобслуживания возлагается на Пользователя.

При ремонте разрешается использовать исключительно запасные части рекомендованные производителем.

## ПОРЯДОК РАБОТЫ

Подключите один разъем телефонного шнура к разъему на задней торцевой поверхности аппарата, а второй — к розетке абонентской линии телефонной сети. Один разъем витого шнура к разъему на левой боковой поверхности аппарата, а второй — к разъему на телефонной трубке.

### 1. Выбор способа передачи набора номера

Выясните на Вашем телефонном узле, какой способ передачи набора номера (импульсный или частотный) поддерживает Ваша автоматическая телефонная станция (АТС).

Установите переключатель способа передачи набора номера на задней поверхности аппарата, в положение «Т» — для частотного (тонального) или в положение «Р» — для импульсного способа передачи набора номера.

*Примечание.*

*Если возникает потребность перевести аппарат в режим тонального набора во время разговора (набора номера), вы можете это сделать, нажав кнопку «\*». Повторное нажатие переведет аппарат обратно в режим импульсного набора. Помните, что такой способ изменения режима передачи набора номера действует только на время вашего разговора. Как только вы «повесите» трубку аппарат вернется в режим, установленный вами переключателем на задней поверхности аппарата.*

### 2. Набор номера

Снимите телефонную трубку, включится подсветка кнопок клавиатуры. Услышав сигнал АТС (непрерывный зуммер), наберите номер. По окончании разговора положите телефонную трубку. Подсветка кнопок выключится.

#### 2.1 Световая индикация входящих вызовов

При поступлении входящего вызова будет мигать индикатор на трубке.

#### 2.2 Повторный набор последнего номера (REDIAL)

Для повтора последнего набранного номера снимите телефонную трубку. Услышав сигнал АТС, нажмите кнопку REDIAL. Номер будет набран автоматически.

#### 2.3 Отключение микрофона (MUTE)

Для отключения микрофона нажмите и удерживайте кнопку MUTE. Для включения микрофона отпустите эту кнопку.

#### 2.4 Кратковременный сброс линии (FLASH)

Используется при работе с АТС.

#### 2.5 Установка аппарата на стену

Аппарат может быть закреплен на стене. Для этого на задней стенке устройства предусмотрены специальные пазы.

# РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

## КОМПЛЕКТАЦИЯ

Телефонный аппарат — 1 шт.  
Телефонный линейный шнур — 1 шт.  
Витой шнур — 1 шт.  
Руководство по эксплуатации — 1 шт.

## ЧИСТКА И УХОД

### Опасно!

Перед проведением любых работ по техническому обслуживанию прибор должен быть выключен, а кабель питания вынут из розетки.

Для чистки прибора не используйте растворители и другие химические средства, т. к. они могут повредить поверхность аппарата.

Для чистки поверхности внешних частей телефонного аппарата запрещается разбрызгивать на них воду. Аккуратно протирайте их сухой или слегка увлажненной мягкой тканью.

## ИНФОРМАЦИЯ О СЕРВИСНОМ ОБСЛУЖИВАНИИ



Товар сертифицирован в соответствии с законом «О защите прав потребителей».

Расчетный срок службы изделия: 3 года  
Гарантийный срок: 1 год

Адреса авторизованных сервисных центров приведены на сайте: [www.supra.ru](http://www.supra.ru)

Единая справочная служба:  
тел. (495) 424-3701, e-mail: [service@deltael.ru](mailto:service@deltael.ru)

Производитель: «Супра Технолоджис, Лтд.»  
Уинсам Хаус 16/Ф, Уиндхам стрит 73, Сентрал, Гонконг, Китай.

Сделано в К.Н.Р.

## БЕЗОПАСНАЯ УТИЛИЗАЦИЯ



Ваше устройство спроектировано и изготовлено из высококачественных материалов и компонентов, которые можно утилизировать и использовать повторно.

Если товар имеет символ с зачеркнутым мусорным ящиком на колесах, это означает, что товар соответствует Европейской директиве 2002/96/ЕС.

Ознакомьтесь с местной системой раздельного сбора электрических и электронных товаров. Соблюдайте местные правила.

Утилизируйте старые устройства отдельно от бытовых отходов. Правильная утилизация вашего товара позволит предотвратить возможные отрицательные последствия для окружающей среды и человеческого здоровья.

Производитель оставляет за собой право на внесение изменений в конструкцию, дизайн, комплектацию и технические характеристики прибора без предварительного уведомления.

# СПИСОК СЕРВИСНЫХ ЦЕНТРОВ

Город	Название СЦ	Обслуживаемые бренды	Телефон (приемка)	Адрес
Абакан	Экран	CAR-audio, Бытовая тех, Hi-Fi тех	(3002) 23-39-27	Пр-т Дружбы Народов, д. 29
Алматы	Технодом-Сервис	CAR-audio, Бытовая тех, Hi-Fi тех	(3272) 588-544	ул. Утеген Батыра 733Б*
Армавир	Гехносервис	CAR-audio, Бытовая тех, Hi-Fi тех	(83147) 307-40	ул. Кольцова д.4
Армавир	Форет	CAR-audio, Бытовая тех, Hi-Fi тех	(86137) 3-36-96	ул. Халтурина д.107
Астрахань	Тринитрон	CAR-audio	(8512) 35-19-09	ул. Моздокская, д. 25
Астрахань	Хайтек-Сервис	CAR-audio, Бытовая тех, Hi-Fi тех	(8512) 631-776, 632-066	ул. Н.Островского 148а оф.202
Барнаул	ООО "Дюид"	CAR-audio, Бытовая тех, Hi-Fi тех	(3852) 63-94-02	ул. Пролетарская, д. 113
Барнаул	Максимум	CAR-audio	(3852) 33-66-08	ул. Смирнова, д. 73А
Барнаул	Рембылтехника	CAR-audio, Бытовая тех, Hi-Fi тех	(3852) 77-23-23, 35-77-44	пр. Калининна, 24-А
г. Братск	Автотар	CAR-audio, Бытовая тех, Hi-Fi тех	(3953) 36-25-15, 42-05-05	Иркутская обл. п.Энергетик, ул. Наймушина, д.7
Брянск	Михайлов В.Н.	CAR-audio, Бытовая тех, Hi-Fi тех	(4832) 33-13-08	ул. Красноармейская д.170, м-н. "Электроника"
Брянск	Селена	CAR-audio, Бытовая тех, Hi-Fi тех	(4832) 72-17-42	пр-кт Стане-Дмитрова, д. 28
Великий Новгород	"ООО ТКГ"	CAR-audio, Бытовая тех, Hi-Fi тех	(8162) 61-12-00	ул. Кочетова, дом 23-А
Владивосток	ВЛ-Сервис	CAR-audio, Бытовая тех, Hi-Fi тех. (не всео технику)	(4232) 459-443, 459-465	ул. Карбышева, д. 4
Владимир	Алькор	CAR-audio, Бытовая тех, Hi-Fi тех	(4922) 34-86-60	ул. Чайковского, д. 40 А
Волгоград	Армада-сервис	CAR-audio, Бытовая тех, Hi-Fi тех	(8442) 23-41-36, 23-05-94	г.Волгоград,пр-т Ленина,58, г.Волжский ул.87-я Гвардейская д.85а
Волгоград	Телерадиосервис	CAR-audio, Бытовая тех, Hi-Fi тех	(8442) 70-64-45	ул. Тарасцевская, 55-37/4
Воронеж	"BEST-Сервис"	CAR-audio, Бытовая тех, Hi-Fi тех	(4732) 62-27-89	Ленинский проспект 119а
Воронеж	ВЭЛ-Сервис	CAR-audio, Бытовая тех, Hi-Fi тех	(4732) 78-50-54	пр-т Труда, д. 39
Воронеж	ИП Клецова	CAR-audio, Бытовая тех, Hi-Fi тех	(4732) 266-327, 772-772	пер.Серафимовича, д.32а; ул. Кукуликина, д.29
Дмитровград	"ЭПКом Сервис"	CAR-audio, Бытовая тех, Hi-Fi тех	(84235) 2-86-59	ул. Октябрьская, д. 63
Екатеринбург	Сонио	CAR-audio, Бытовая тех, Hi-Fi тех	(343) 269-19-48, 269-29-48	ул. Степана Разина, дом 109, офис 100.
Екатеринбург	Экран	CAR-audio, Бытовая тех, Hi-Fi тех	(343) 242-13-94	Красноуральская д. 25 (ТТЦ)
Екатеринбург	БИГ	Бытовая тех, Hi-Fi тех.	(343) 213-95-16	ул.Фроновых бригад, д.15, стр.9, ооб.1
Иваново	ТР-Сервис	CAR-audio, Бытовая тех, Hi-Fi тех	(4832) 30-06-05,41-09-61	ул.Пролетарская, д.44А.
Ижевск	ДС-Центр	CAR-audio, Бытовая тех, Hi-Fi тех	(3412) 43-16-62	ул.Карла Маркса, д.393
Ижевск	РИТ-Сервис	CAR-audio, Бытовая тех, Hi-Fi тех	(3412) 430-752, 44-44-98, 43-07-52	ул. Максима Горького, д. 162
Иркутск	Евросервис	CAR-audio, Бытовая тех, Hi-Fi тех	(3952) 51-15-24	ул. Лермонтова, д. 281
Йошкар-Ола	ИП Колесников А.Ю.	CAR-audio, Бытовая тех, Hi-Fi тех	(8362) 63-02-25	ул.Советская, д. 150 (вход со двора)
Казань	ООО "12 Вольт"	CAR-audio	(843) 277-40-04/20	ул. Островского, д. 86
Калининград	Вега	CAR-audio, Бытовая тех, Hi-Fi тех	(4012) 35-85-05	ул.Гагарина 41-45
Каменск-Уральский	Техноцентр-Сервис	CAR-audio, Бытовая тех, Hi-Fi тех	(3439) 34-74-39, 39-95-20	ул.Июетская, д.336
Кемерово	ООО "Балатон"	CAR-audio, Бытовая тех, Hi-Fi тех	(3842) 54-19-01	ул. Гагарина, д. 150
Киров	"ТВКОМ"	CAR-audio, Бытовая тех, Hi-Fi тех	(8332) 54-69-56	Октябрьский пр-кт, д. 116А
Киров	Экран-Сервис	CAR-audio, Бытовая тех, Hi-Fi тех	(8332) 54-21-56	ул. Некрасова д. 42
Короновск	ИП Юдаков Д.В.	CAR-audio, Бытовая тех, Hi-Fi тех	(86142) 443-59	ул.Пушкина д.2А
Кострома	АНТЭК	CAR-audio, Бытовая тех, Hi-Fi тех	(4942) 41-02-02	ул. Станкостроительная д.5 Б
Краснодар	И.П. Новокенцев	CAR-audio, Бытовая тех, Hi-Fi тех	(861) 224-93-48	Ростовское шоссе 22/4
Краснодар	ИП Ульянов В.А.	CAR-audio, Бытовая тех, Hi-Fi тех	(861) 234-40-73	ул.Сормовская д.12
Красноярск	КарсАлСервис	CAR-audio, Бытовая тех, Hi-Fi тех	(3912) 77-29-81, 78-25-07	пер.Светлогорский, д.2
Красноярск	Синатра	CAR-audio	(3912) 584-999	ул. Металлургов, д. 2в, строение 33
Курск	Первая Сервисная Компания	CAR-audio, Бытовая тех, Hi-Fi тех	(4712) 51-45-75	ул. Садовая, д. 5
Липецк	ООО "Фолиум"	CAR-audio, Бытовая тех, Hi-Fi тех	(4742) 34-07-13	ул. Космонавтов, д.8
Махачкала	Центр Сервис	CAR-audio, Бытовая тех, Hi-Fi тех	(8722) 67-64-88	ул. Нурадилова 52
Махачкала	Техник ISE	CAR-audio, Бытовая тех, Hi-Fi тех	(8722) 647-133, 642-895	пр-т И.Шамиля, д. 20
Минск	Азарис	CAR-audio, Бытовая тех, Hi-Fi тех	+375-17-256-94-54	пр. Пушкина, 50
Москва	ДЕЛТА-Сервис	CAR-audio, Бытовая тех, Hi-Fi тех	(499) 739-39-90	Ул. Лобачевского 94
Мурманск	СЦ Электроника	CAR-audio, Бытовая тех, Hi-Fi тех	(8152) 53-57-75, 27-10-42, 79-25-40	Ледокольный пр., д. 5; ул. Радищева, 19
Набережные Челны	ТриО	CAR-audio, Бытовая тех, Hi-Fi тех	(8552) 59-23-58	ул.40 лет Победы д.67А, к-с 52/11А
Нижний Новгород	МХМ-Сервис	CAR-audio, Бытовая тех, Hi-Fi тех	(831) 412-14-72	ул. Бекетова д.8А
Нижний Новгород	Нижегородский СЦ	CAR-audio, Бытовая тех, Hi-Fi тех	(831) 436-75-04, 436-63-71	ул. Максима Горького, д. 250
Новосмоковск	Ультра	CAR-audio, Бытовая тех, Hi-Fi тех	(48762) 6-95-20	ул. Садовского, д. 36

Новосибирск	РАШ	CAR-audio, Бытовая тех, Hi-Fi тех	(383) 201-05-31	Красный проспект, д. 56
Новосибирск	Сибирский Сервис	CAR-audio, Бытовая тех, Hi-Fi тех	(383) 355-55-60, 292-47-12	ул. Котовского, д. 10/1
Обнинск	Радиотехника	CAR-audio, Бытовая тех, Hi-Fi тех	(48439) 613-73 644-14 5-31-31 5-63-50	Обнинск.пл. Треугольная д.1 Калуга, ул. Николо-Козинская, д. 65
Омск	Домотехника-сервис	CAR-audio, Бытовая тех, Hi-Fi тех	(3812) 96-74-01 г.Ишим (34551) 7-46-31	ул. Лермонтова -194 ; г.Ишим, ул.Карасульская д.183
Оренбург	ООО "ТИКО-сервис"	CAR-audio, Бытовая тех, Hi-Fi тех	(3532) 77-67-64	ул. Комсомольская д.16
Оренбург	Эль-Сервис	CAR-audio, Бытовая тех, Hi-Fi тех	(3532) 99-48-87 сарый тел.332-688	460065 ул. Пролетарская, д. 208
Орёл	Феникс Электроникс	CAR-audio, Бытовая тех, Hi-Fi тех	(4862) 40-86-81, 40-86-82	ул. 8 Марта, д. 25
Орск	Аста-Сервис	CAR-audio, Бытовая тех, Hi-Fi тех	(3537) 213-666	ул. Краматорская, д. 50
Пенза	Телесервис	CAR-audio, Бытовая тех, Hi-Fi тех	(8412) 64-04-45, 49-24-25	ул. Мирская, д. 17
Пермь	РТВ-Сервис	CAR-audio, Бытовая тех, Hi-Fi тех	(342) 220-08-48	ул. Мира, д.55
Пермь	Интерсервис	CAR-audio, Бытовая тех, Hi-Fi тех	(342) 290-500, 290-512	ул. Карпинского, д. 27
Пятигорск	ИП Сериков	CAR-audio, Бытовая тех, Hi-Fi тех	(8793) 36-59-68	Ул. Февральская, д.60
Ростов-на-Дону	ООО "Поиск-Сервис"	CAR-audio, Бытовая тех, Hi-Fi тех	(863) 255-20-17/18/19	ул. 50 лет Ростсельмаша, д.1
Ростов-на-Дону	Теле Дон Сервис	CAR-audio, Бытовая тех, Hi-Fi тех	(863) 247-14-41	ул. Черепашкина, д. 228
Рязань	Техсервис	CAR-audio, Бытовая тех, Hi-Fi тех	(4912) 21-02-19	ул. Новая, д. 51-Г
Рязань	Турист	CAR-audio, Бытовая тех, Hi-Fi тех	(4912) 76-01-56, 75-27-07, 75-75-13, 92-14-44	ул. Чкалова, д. 38
Самара	Орбита-Сервис	CAR-audio, Бытовая тех, Hi-Fi тех	(846) 262-62-62	ул. Мориса Тореза, д. 137
Самара	Экспресс-Сервис	CAR-audio, Бытовая тех, Hi-Fi тех	(846) 228-72-18	ул. XXII Партсъезда, д. 52
Санкт-Петербург	ООО"Партия-Сервис-Балтик"	CAR-audio, Бытовая тех, Hi-Fi тех	(812) 374-21-16 (17)	ул. Варшавская, д. 51, кор. 1
Саратов	Сар-сервис	CAR-audio, Бытовая тех, Hi-Fi тех	(8452) 51-00-99	ул. Ульяновская д.7
Северодвинск	Сервисный центр	CAR-audio, Бытовая тех, Hi-Fi тех	(8184) 58-72-21 (81842) 784-62	Ул. Гагарина, д.12; ул. Дзержинского д.1
Ставрополь	ИП Плотииков	CAR-audio, Бытовая тех, Hi-Fi тех	(8652) 55-17-48	ул. Пирогова д.37 офис 11
Ставрополь	Техно-Сервис	CAR-audio	(8652) 39-55-30	пр-т Кулакова, д. 24
Сыктывкар	ТехСервис	CAR-audio, Бытовая тех, Hi-Fi тех	(8212) 29-12-20, 22-95-29	ул. Гаражная, 25
Таганрог	"ТРЦ-Вега"	CAR-audio, Бытовая тех, Hi-Fi тех	(8634) 65-10-58	ул. Дзержинского, д. 193
Тамбов	Вега	CAR-audio, Бытовая тех, Hi-Fi тех	(4752) 73-94-01	ул.Киквидзе, д. 69
Тверь	Электроникс	CAR-audio, Бытовая тех, Hi-Fi тех	(4822) 35-35-30	ул. Циммервальдская, д. 24
Тольятти	Жигули-Гарант	CAR-audio, Бытовая тех, Hi-Fi тех	(8482) 20-32-42	ул.Кулибина, д.6а, оф.15
Тольятти	Фокус	CAR-audio, Бытовая тех, Hi-Fi тех	(8482) 40-17-28, 33-86-17, 51-55-44	ул. Карла Маркса 53; ул Свердлова 13/16, ул. Дзержинского 68а.
Томск	Академия Сервис	CAR-audio, Бытовая тех, Hi-Fi тех	(3822) 49-15-80	пр-кт Академический, д. 1
Тула	ИП Крылов И.Ю.	CAR-audio, Бытовая тех, Hi-Fi тех	(4872) 355-399.	ул.Н.Руднева д.28
Тюмень	Пульсар	CAR-audio, Бытовая тех, Hi-Fi тех	(3452) 20-82-65; 28-08-56; 24-55-80	ул.Республики,д.169, ул. Первомайская, д.6
Улан-Удэ	Славия-Тех	CAR-audio, Бытовая тех, Hi-Fi тех	(3012) 41-50-43; 23-54-42	нов адрес 670045пр-т Автомобилистов, 5
Ульяновск	ИП Карлова Т.П.	CAR-audio	(8422) 74-20-20	пр-кт Создателей, д. 35. "Автотеатр"
Ульяновск	Мастер Про	CAR-audio, Бытовая тех, Hi-Fi тех	(8422) 45-59-49	ул. Автозаводская д. 36
Уфа	БашТелеРадиоСервис	CAR-audio, Бытовая тех, Hi-Fi тех	(347) 252-46-97, 252-13-57	пр. Салавата Юлаева, 59; пр. Октября, 25; ул. Гафури, 4;
Хабаровск	Контур	CAR-audio, Бытовая тех, Hi-Fi тех	(4212) 457-010 (011)	ул. Ким Ю Чена, д. 43
Челябинск	Найф	CAR-audio, Бытовая тех, Hi-Fi тех	(351) 2-608-778	ул. Татьяниничевой, д. 13
Челябинск	Рембыттехника	CAR-audio, Бытовая тех, Hi-Fi тех	(351) 772-72-05	ул. Производственная, д.86
Череповец	Имидж плюс	CAR-audio, Бытовая тех, Hi-Fi тех	(8202) 57-19-99	ул. Батюшкова, д. 7а
Чита	Архимед	CAR-audio, Бытовая тех, Hi-Fi тех	(3022) 36-47-01	г.Чита, ул. Анохина, д. 10
Шарыпово	Анкор-Мастер	CAR-audio, Бытовая тех, Hi-Fi тех	(39153) 2-68-31	2 микрорайон, д.1, офис 136
Якутск	ИП Волков	CAR-audio, Бытовая тех, Hi-Fi тех	(4112) 335-157	ул.Октябрьская, д.1/1 т.335157
Ярославль	ВИРТ	CAR-audio, Бытовая тех, Hi-Fi тех	(4852) 58-22-11, 58-12-74	ул. Свободы, д. 91